

## 中国に続く生産拠点確立 インド プージャ社と技術援助契約締結

平成18年8月2日  
株式会社トーブラ  
(大証二部：5954)

株式会社トーブラ(本社：神奈川県秦野市 社長：峰岸 甫)は、インドにおけるねじ製造販売の大手である、POOJA FORGE LIMITED(以下、プージャ社という)との間で、技術援助契約を締結することで合意しました。

### 1. 技術援助契約締結の背景

プージャ社は、MARUTI UDYOG LIMITED(以下、マルチ社という/スズキ株式会社54.2%出資のインドにおける自動車メーカー最大手)にねじを供給しているメーカーであります。

インド自動車市場は、現在新たな発展段階に入りつつあり、国内市場における品質要求の高度化、インドよりの完成車輸出の増加に伴う規格要求の高度化、欧州市場を中心とした環境規格への対応など、その要求レベルはますます高度化しつつあります。

このような品質要求の高度化への対応という観点より、マルチ社からこの度株式会社メタルワングループを通じて、プージャ社に対する技術援助の要請が弊社にあり、技術援助を行うことと致しました。

### 2. 今後の見通し

プージャ社が、弊社とのアライアンスの中で、今後より一層発展が見込まれるインド市場における生産拠点として、また、弊社の欧州、中国におけるアライアンス先であるフォンタナグループ/ロボ社のインドにおける生産拠点として、機能することを期待しています。

これに伴い弊社は、日米欧中の4極における生産拠点に加え、インドにも生産拠点を持つこととなります。

この件に関するお問い合わせは  
取締役 管理本部管理部長 / 小松良行  
TEL：0463 - 82 - 2711  
FAX：0463 - 83 - 4877  
本社：神奈川県秦野市曾屋 201

## 参考1 関係する会社の概要

### POOJA ( 英文名 : POOJA FORGE LIMITED )

- ・設 立： 1987年
- ・本 社： インド ハリヤーナー州ファリーダーバード
- ・代 表 者： 会長 ジャグディッシュ クマール アガルワル
- ・従業員数： 426名
- ・事業内容： 冷間鍛造品、自動車、二輪車用ねじ、ボルト、ナット、タッピングねじ
- ・売 上 高： 1,250百万ルピー(32億円)

### MARUTI ( 英文名 : MARUTI UDYOG LIMITED )

- ・設 立： 1981年2月
- ・本 社： インド ニューデリー
- ・資 本 金： 144,500百万ルピー (約38億円)
- ・代 表 者： 社長 J.カッタール
- ・従業員数： 約4,000名
- ・事業内容： 57万台生産(輸出含む)  
スイフト、アルト、ワゴンR、バーサ、オムニ、エスティーム、バレーノ、マルチ800、ゼン
- ・売 上 高： 1,209億ルピー (約3,200億円)

### 株式会社メタルワン ( 英文名 : METAL ONE CORPORATION )

- ・設 立： 2003年
- ・本 社： 東京都港区芝3 - 23 - 1 セレスティン芝三井ビルディング
- ・資 本 金： 1,000億円
- ・代 表 者： 社長 金田 守司
- ・従業員数： 1,048名
- ・事業内容： 鉄鋼総合商社
- ・売 上 高： 約2兆5,766億円(05年12月期)

## 参考2 当社の概要

### 株式会社トープラ ( 英文名 : TOPURA CO.,LTD. )

- ・設 立： 1950年
- ・本 社： 神奈川県秦野市曾屋201
- ・資 本 金： 1,838百万円
- ・代 表 者： 社長 峰岸 甫
- ・従業員数： 533名
- ・事業内容： 自動車、家電用各種ねじ、ボルト
- ・売 上 高： 24,560百万円(2006年3月期)
- ・関連会社： 国内3社、海外2社

以上